

Nederlands

Gebruiksaanwijzing, waarschuwingen en veiligheidsinstructies voor gestorte batterijen met vast elektrolyt (AGM-technologie) voor motorfietsen

Let op de aanwijzingen op de batterij, in de gebruiksaanwijzing en in de handleiding van het voertuig. Voeg deze gebruiksaanwijzing bij de handleiding van het voertuig.

Gebruik oogbescherming bij alle werkzaamheden aan de batterij.

Houd een met zure gevulde batterij uit de buurt van kinderen. Houd kinderen uit de buurt tijdens het werken aan de batterij.

Vuur, vlammen en roken verboden:
- Voorkom vonkoverslag bij de opening met labels en elektrische apparaten en bij elektrostatische ontladingen.
- Voorkom kortsluitingen (door bijvoorbeeld geen gereedschap op de batterij te leggen).

Explosiegevaar:
Bij het laden van een batterij ontstaat een uiterst explosief gas.
- Zorg voor voldoende ventilatie en vermijd vlammen.

Gevaar voor verbranding:
- Accu's zijn sterk bijtend en kan ernstige brandwonden en oogletsel veroorzaken.
- Gebruik altijd beschermende handchoenen/kleding en oogbescherming.
- Accu's zijn giftig voor metalen.

EPB:

Bij inladen van zuurdrag: zorg voor frisse lucht. Raadpleeg bij onregelmatige ademhaling of ademhalingsdirect een arts en draag een beschermend masker. In geval van irritatie aan de luchtwegen: raadpleeg een arts.
- Bij zuurplassen in het oog: verwijder contactlenzen, ritsen mogelijk. Spoel onmiddellijk gedurende minimaal 15 minuten met schoon water uit. Raadpleeg daarna een arts.
- Bij zuurplassen op de huid of in het haar: trek verontroegde kleding onmiddellijk uit. Spoel huid met water of onder de douche af.
- Bij zuurplassen op kleding: neem gelukte of gemonteerd op om materiële schade te vermijden. Neutraliseer meteen met soda of zeepop en spoel overvloedig na met water.
- Bij milken van het zuur: spoel meteen de mond uit en drink veel water. **NIET GEEN** bakken op. Raadpleeg bij onwel voelen een ANTIFFICENTRUM of een arts.

Waarschuwing:
- Stel een batterij niet bloot aan direct daglicht, anders kan er schade ontstaan aan de batterijbuis.
- Een ontlaadde batterij kan bevriezen. Stel hem daarom niet bloot aan temperaturen onder nul.

Oude batterij inleveren:
- Lever een oude batterij in bij een bevoegde instantie.
- Niet tijdens het transport of onder punt 2.2 genoemde omstandigheden in auto.
- Gooi een oude batterij nooit via het normale huishoudelijk afval.

A. Voorbereiden van de batterij
Plaats de batterij op een vlakke ondergrond. Verwijder de afsluitstrip.

D. Controleren of het batterijzuur stroomt
Uit alle zes de vulopeningen moeten luchtbellen opstijgen totdat de holder leeg is.
Let op: klop als uit een van de vulopeningen geen luchtbellen opstijgen, voorzichtig op de houder. Neem tijdens het vullen nooit de houder van de batterij.

B. Voorbereiden van de houder van het batterijzuur
Neem de houder van het batterijzuur uit de plastic zak. Verwijder de strip van het zuurplak en leg deze aan de kant om hem later te kunnen gebruiken.

E. Verwijderen van de houder van het batterijzuur
Controleer of het batterijzuur helemaal uit de houder is overgeheveld, klop dan zoals boven beschreven voorzichtig op de houder. Trek daarna de houder voorzichtig uit de batterij. Verwijder achtergebleven zuurdruppels met een vochtige, antistatische doek.

C. Vullen met batterijzuur
Draai de houder van het batterijzuur om en leg deze zo op de batterij dat de zes zesgenoten openingen op de zes vulopeningen van de batterij zijn gericht. Druk nu de houder krachtig naar beneden om de dichtingen naar de prikken. Het batterijzuur begint de batterij in te lopen.

F. Sluiten van de batterij
Druk de strip van de afsluitkap stevig om en leg deze zo op de batterij dat de zes zesgenoten openingen op de zes vulopeningen van de batterij zijn gericht. Druk nu de houder krachtig naar beneden om de dichtingen naar de prikken. Het batterijzuur begint de batterij in te lopen.

Belangrijk: Het erop dat de houder van het batterijzuur niet wordt gekanteld, omdat daardoor het uittrompen van het batterijzuur kan worden belemmerd.

Belangrijk: Het erop dat de houder van het batterijzuur niet wordt gekanteld, omdat daardoor het uittrompen van het batterijzuur kan worden belemmerd.

Opgevoerd 30 minuten na het vullen van de batterij met het zure moet de batterijspanning lager genomen met een voltmeter. Leg deze boven de 12,7 volt, dan is de batterij meteen klaar voor gebruik. Als de batterijspanning lager is, moet deze worden bijgesteld (zie punt 3).

Opgevoerd 30 minuten na het vullen van de batterij met het zure moet de batterijspanning lager genomen met een voltmeter. Leg deze boven de 12,7 volt, dan is de batterij meteen klaar voor gebruik. Als de batterijspanning lager is, moet deze worden bijgesteld (zie punt 3).

1. Eerste gebruiksneming
Algemeen

- Deze batterij werd droog geladen en wordt geactiveerd door het meegewerkte zuurpakket.
- Vul de batterij alleen als ze is gedemonteerd met het meegewerkte zuur.
- Anders dan bij conventionele batterijen voor motorfietsen is het bij batterijen met AGM-technologie absoluut niet nodig om water bij te vullen. Deze gelotene batterijen voor motorfietsen zijn zo ontworpen dat de ingebouwen niet meer worden geopend. Door het openen zou de batterij namelijk defect raken. Neem altijd de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht.

2.3 Ouderhoud

- Houd de batterij schoon en droog.
- Maak de polen en het oppervlak van de batterij alleen schoon met een vochtige, antistatische doek. Anders bestaat het gevaar van explosie.
- Encha a bateria apenas com o ácido fornecido se tiver sido desmontada.
- Ao contrário das baterias tradicionais para motos, as baterias com a tecnologia AGM não devem ser enchidas com água. Estas baterias seladas para motos não podem ser reabertas e depois de serem colocadas em funcionamento. A abertura da bateria resulta no seu funcionamento incorreto. Cumprir sempre as instruções de segurança e os avisos.

2. Algemeen aanwijzingen

- De temperatuur van de batterij en het zure moet bij voorkeur boven de 10 °C liggen.
- Monteer deze batterij alleen op de hietree door de producent bestemde plaats in het voertuig. Zorg altijd voor voldoende ventilatie van de batterij. Neem de aanwijzingen van de voertuigfabrikant goed in acht.
- Voeg deze gebruiksaanwijzing bij de handleiding van het voertuig.

2. Opladen van de batterij

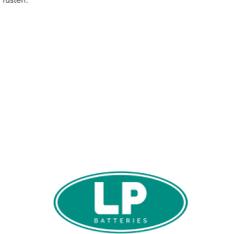
Belangrijk:
- De nominale stroom van de lader moet 10% (maximaal 30%) van de nominale capaciteit van de batterij in ampère-uur bedragen.
- Zet de lader pas aan nadat de batterij is aangesloten. Zet, nadat de batterij geheel is geladen, eerst de lader uit. Haal pas dan de lader van de batterij af.
- Zorg bij het laden in gestorte buities voor een goede ventilatie.
- Als het laden is voltooid, moet de batterij ongeveer twee uur rusten.

2.1. Een batterij monteren en demonteren

Mocht u onzeker zijn over het demonteren van een batterij, wend u zich dan tot een vakbekwame werkplaats.
Montage:
- Schakel voor het begin van het werk de motor en alle stroomverbruikers uit.
- Verwijder alle voorwerpen van de plek waar de batterij moet worden geplaatst.
- Vermijd kortsluitingen, bijvoorbeeld door gereedschap.
- Kies de plaats die afgeplakt en daarna de misplakt was. Zorg ervoor dat de poolaansluitingen goed vastzitten.
- Neem overige onderdelen, zoals de poolafdekking, hoekstukken, aansluitingen en de houder van de poolaansluitingen (voor zover aanwezig, ook van de oude batterij).
Demontage:
- Verwijder alle voorwerpen van de plek waar de batterij wordt gedemonteerd.
- Koppel altijd eerst de minpool los en daarna de pluspool.

2.2 Opslag en transport

- Bewaar een batterij op een koele en droge plaats.
- Bescherm de pluspool tegen mogelijke kortsluiting (plak deze af of plaats een poolkapje).
- Sla een gevulde batterij altijd rechtop en beveiligd tegen kantelen op, zodat er geen zuur uit kan lopen.
- Transporteer een gevulde batterij altijd rechtop en beveiligd tegen kantelen, zodat er geen zuur uit kan lopen.
- Controleer de ladevoortstand regelmatig. Laat indien nodig bij (zie punt 3).



Tabel 1: Geregulede batterijladers zonder extra controle

Diagram	Toepassing	Spanningsgrenzen
I(UoU)	Afzonderlijke/gezamenlijke lading	14.4 - 14.8 volt
W(UoU)	Afzonderlijke lading	14.4 - 14.8 volt

Richtwaarden voor de laaduur met geregelde laders tot aan de uitschakeling staan in tabel 2.

Tabel 2: Richtwaarden voor de laaduur, afhankelijk van de toestand van de batterij en de grootte van de lader

Spanning in rust* (volt)	Laadtoestand (%)	Laadduur bij nominale stroom van de lader (0,1 x nominale capaciteit batterij) (ampère-uur)
>12,6	100	-
-12,4	75	4h
-12,1	50	7h
-11,9	25	11h
-11,8	0	24h

* De spanning in rust vindt pas na enkele uren een constante waarde. Daarom kan ze beter worden gemeten direct na het laden of ontladen. In dit geval is een waarden van ongeveer twee uur noodzakelijk.

Portugues

Instruções de utilização, avisos e instruções de segurança de baterias com eletrólito fixo seladas (tecnologia AGM) para motos

- Siga as instruções de utilização, na instruções de utilização e no manual do veículo. Adicione estas instruções de utilização no manual do veículo.

- Use óculos de proteção quando trabalhar na bateria.

- Mantenha crianças afastadas de baterias cheias de ácido.
- Mantenha crianças afastadas quando trabalhar na bateria.

Proibição de fazer lume e fumar:
- Evite a ocorrência de faíscas quando manusear cabos e dispositivos eletrónicos e quando existem descargas eléctricas.
- Evite curto-circuitos (por ex., não coloque ferramentas sobre a bateria).

Risco - Substâncias explosivas:
- Evite o gás altamente explosivo quando as baterias são carregadas.
- Certifique-se de que a área está bem ventilada e evite chamas.

Risco - Substâncias corrosivas:
- O ácido da bateria é altamente corrosivo e pode causar queimaduras graves e ferimentos no olho.
- Use sempre luvas/vestuário de proteção e óculos de proteção.
- O ácido da bateria pode ser corrosivo para os metais.

Primeiros socorros:

- Se os vapores do ácido forem inalados: fogue ar fresco. Em caso de respiração irregular ou paragem respiratória, procure imediatamente aconselhamento médico e aplique primeiros socorros. Em caso de inalação respiratória: consulte um médico.
- Se o ácido respingar para o rosto: retire as lentes de proteção, se possível. Lave imediatamente com água limpa abundante, pelo menos, 15 minutos. Em seguida, consulte um médico.
- Se o ácido respingar para a pele ou para o cabelo: retire imediatamente qualquer vestuário contaminado. Lave a pele ou o cabelo com água ou no chuveiro.
- Se o ácido respingar para o rosto: retire as lentes de proteção para evitar danos no material. Neutralize imediatamente com soda ou água com sabão e lave abundantemente com água.
- Se o ácido for ingerido: lave imediatamente a boca e beba muita água. NÃO provoque o vômito. Em caso de intoxicação, contacte o CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

Riscos físicos:
- Não exponha a bateria à luz direta do sol, pois pode causar danos na caixa da bateria.
- Uma bateria descarregada pode congelar. Deste modo, não a exponha a temperaturas abaixo de zero.

Recolher uma bateria antiga:
- Entregue a bateria a uma entidade autorizada.
- Durante o transporte, consulte as instruções no ponto 2.2.
- Nunca elimine baterias antigas no lixo doméstico!

Español

Instrucciones de uso, advertencias e instrucciones de seguridad para baterías selladas de electrolito sólido (tecnología AGM) para motocicletas

- Siga las instrucciones en la batería, en las instrucciones de uso y en el manual del vehículo. Agregue estas instrucciones de uso al manual del vehículo.

- Use protección ocular cuando realice trabajos en la batería.

- Mantenga a los niños alejados de baterías llenas de ácido.
- Mantenga a los niños alejados cuando realice trabajos en la batería.

Se prohíbe fumar y producir fuego o llamas:
- Evite crear chispas cuando trabaje con cables y dispositivos eléctricos, así como en entornos donde se producen descargas electrostáticas.
- Evite cortocircuitos (por ejemplo, evitando colocar herramientas sobre la batería).

Riesgo de explosión:
- Se genera un gas altamente explosivo cuando se cargan las baterías.
- Asegúrese de que haya una ventilación adecuada y evite las llamas.

Riesgo de quemaduras:
- El ácido de la batería es altamente corrosivo y puede ocasionar quemaduras severas y daño ocular.
- Utilice siempre ropa, guantes y gafas de protección.
- El ácido de la batería puede ser corrosivo para los metales.

Primeros auxilios:

- Si inhala vapores de ácidos: respire aire fresco. En caso de respiración irregular o paro respiratorio, busque ayuda médica de inmediato y administre primeros auxilios. En caso de inalação respiratória: consulte um médico.
- Se o ácido respingar para a pele ou o cabelo: retire as lentes de proteção, se possível. Lave imediatamente com água limpa durante al menos 15 minutos. Depois, consulte a um médico.
- Se o ácido respingar para o rosto: retire as lentes de proteção imediatamente. Neutralize de imediato com soda ou água jaborosa e enxugue metodosamente com água.
- Se o ácido se ingerir: lave imediatamente a boca e imediatamente com muita água. NÃO induza o vômito. Se sentir mal-estar, ligue a um centro toxicológico ou a um médico.

Nota de advertência:
- Não exponha a bateria à luz direta do sol, ya que isto poderá ocasionar danos à carcaça da bateria.
- Uma bateria descarregada poderá congelar. Por tanto, não a exponha a temperaturas abaixo zero.

Tratamiento de una batería usada:
- Desuvalte la batería usada a un organismo autorizado.
- Durante el transporte, tiene cuenta las instrucciones en el punto 2.2.
- Nunca deseches las baterías usadas como si fueran residuos domésticos!

A. Preparación de la batería
Coloque la batería en una superficie plana. Retire la tira de sellado.

D. Asegúrese de que el ácido de la batería está fluyendo
Deben subir burbujas de aire por las seis aberturas de llenado hasta que el contenido está vacío.
Nota: si no suben burbujas de aire de las aberturas de llenado, gírelas ligeramente el contenedor. Durante el llenado, nunca quite el contenido de ácido de la batería.

B. Preparación del contenedor de ácido de la batería
Saque el contenedor de ácido de la batería de la bolsa de plástico. Retire la tira del contenido de ácido y guárdela para usarla posteriormente.

E. Retirada del contenedor de ácido de la batería
Asegúrese de que no queda ácido de la batería en el contenedor. Si queda algo de ácido de la batería en el contenedor, toque ligeramente el contenedor, conforme se describió anteriormente. A continuación, tire con cuidado del contenedor para sacarlo de la batería. Retire cualquier gota de ácido restante con un paño antistático húmedo.

C. Llenado con ácido de la batería
Voltee el contenedor de ácido y colóquelo sobre la batería de modo que las seis aberturas selladas se alineen con las seis aberturas de llenado de la batería. Presione ahora el contenedor hacia abajo, de modo que rompa los sellos. El ácido de la batería comenzará a fluir hacia la batería.

F. Cierre de la batería
Empuje hacia abajo la tira de cierre con firmeza y de manera uniforme con ambas manos. La tira debe estar a la misma altura que la parte superior de la batería.

Importante: no retire los sellos de las aberturas ni los perfore.

Importante: asegúrese de que el contenedor de ácido de la batería no se incline, pues esto podría impedir que el ácido de la batería fluya.

El proceso de llenado ahora está completo. La tira de cierre no puede quitarse. No hay necesidad de agregar agua o ácido a la batería. Espere 30 minutos a que el ácido se absorba antes de instalar la batería en el vehículo.

El proceso de llenado ahora está completo. La tira de cierre no puede quitarse. No hay necesidad de agregar agua o ácido a la batería. Espere 30 minutos a que el ácido se absorba antes de instalar la batería en el vehículo.

Aproximadamente 30 minutos después de llenar la batería, la tensión de la batería debería medirse con un voltímetro. Si se encuentra por encima de 12,7 voltios, la batería está lista para el uso inmediato. Si la tensión de la batería es menor, debería recargarse (ver el punto 3).

Aproximadamente 30 minutos después de llenar la batería, la tensión de la batería debería medirse con un voltímetro. Si se encuentra por encima de 12,7 voltios, la batería está lista para el uso inmediato. Si la tensión de la batería es menor, debería recargarse (ver el punto 3).

1. Primeira colocação em funcionamento
Geral

- Esta bateria foi carregada seca e é ativada pelo pacote de ácido suministrado.
- Encha a bateria apenas com o ácido fornecido se tiver sido desmontada.
- Ao contrário das baterias tradicionais para motos, as baterias com a tecnologia AGM não devem ser enchidas com água. Estas baterias seladas para motos não podem ser reabertas e depois de serem colocadas em funcionamento. A abertura da bateria resulta no seu funcionamento incorreto. Cumprir sempre as instruções de segurança e os avisos.

2. Instruções gerais

- A temperatura da bateria e do ácido deve estar preferencialmente acima dos 10 °C.
- Monte esta bateria no veículo somente no local concebido pelo fabricante. Certifique-se de que a bateria está adequadamente ventilada. Siga as instruções do fabricante do veículo.
- Guarde estas instruções de utilização no manual do veículo.

2.1. Instalar e retirar a bateria

Caso não tenha a certeza sobre a instalação e remoção da bateria, consulte a seguinte qualificação.
Montagem:
- Antes de começar a trabalhar, desligue o motor e todos os dispositivos eletrónicos.
- Retire todos os objetos do local onde a bateria deve ser colocada.
- Evite os curto-circuitos, por exemplo, causados por ferramentas.
- Utilize as peças da bateria anterior, como tampas dos terminais, cartão, dispositivos de mangueira e suportes de terminais (caso se aplique).
Demontage:
- Retire todos os objetos do local de onde a bateria deve ser retirada.
- Desligue sempre o terminal negativo primeiro e, de seguida, o terminal positivo.

3. Carregar a bateria

Caso não tenha a certeza sobre o carregamento de uma bateria, consulte a seguinte qualificação.
- Utilize apenas um carregado adequado com uma característica de carregamento controlado (diagrama IU ou WU). Ver Tabela 1.
- Consulte as instruções do fabricante do carregador.
- O carregador deve ter uma corrente nominal de 10% (30%, no máximo) da capacidade nominal da bateria em ampère-uhr.
- Não ligue o carregador antes de ligar a bateria. Depois de a bateria ter sido totalmente carregada, desligue o primeiro.
- Utilize as peças da bateria anterior, como tampas dos terminais, cartão, dispositivos de mangueira e suportes de terminais (caso se aplique).
Demontage:
- Retire todos os objetos do local de onde a bateria deve ser retirada.
- Desconecte primeiro o terminal negativo y luego el terminal positivo.

2.2 Armazenamiento y transporte

- Almacene a batería en un lugar fresco y seco.
- Proteja a bateria da luz solar directa.
- Proteja el terminal positivo de posibles corto-circuitos (cubralo con cinta o coloque una cubierta).
- Almacene siempre las baterías llenas en posición vertical y asegúrelas para evitar que se vuelquen y se produzca una fuga de ácido.
- Transporte siempre una batería cheia numa posição vertical e asegúrelas para evitar que se voltem e se produza uma fuga de ácido.

2.2 Almacenamiento y transporte

- Almacene la batería en un lugar fresco y seco.
- Proteja la batería de la luz solar directa.
- Proteja el terminal positivo de posibles cortocircuitos (cubralo con cinta o coloque una cubierta).
- Almacene siempre las baterías llenas en posición vertical y asegúrelas para evitar que se vuelquen y se produzca una fuga de ácido.
- Transporte siempre las baterías llenas en posición vertical y asegúrelas para evitar que se vuelquen y se produzca una fuga de ácido.

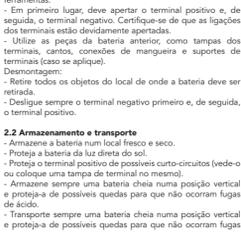


Tabela 1: Carregadores de bateria controlados sem control adicional

Diagrama	Aplicação	Limite de tensão
I(UoU)	Carga comum/separada	14.4 - 14.8 volts
W(UoU)	Carga separada	14.4 - 14.8 volts

Os valores de referência do tempo de carregamento com carregadores controlados são fornecidos na Tabela 2.

Tabela 2: Os valores de referência do tempo de carregamento dependem do estado da bateria e do tamanho do carregador

Tensão em repouso* (volts)	Estado da carga (%)	Tempo de carregamento a corrente nominal de carregamento (0,1 x capacidade nominal da bateria (ampère-uhr))
>12,6	100	-
-12,4	75	4h
-12,1	50	7h
-11,9	25	11h
-11,8	0	24h

* A tensão em repouso atinge um valor constante somente após umas horas. Deste modo, é melhor não medir a mesma logo após o carregamento ou descarregamento. Neste caso, é necessário um período de espera de aproximadamente duas horas.

1. Puesta en servicio inicial
Consideraciones generales

- Esta batería se ha cargado en seco y se activa con el paquete de ácido suministrado.
- Si se ha desmontado, llene la batería únicamente con el ácido suministrado.
- A diferencia de las baterías convencionales de motocicletas, las baterías con tecnología AGM no necesitan nunca llenarse con agua. Estas baterías selladas para motocicletas no pueden volver a abrirse después de la puesta en servicio. Al abrirse, la batería resultará en su funcionamiento incorrecto. Siempre observe las instrucciones y advertencias de seguridad.

2. Mantenimiento

- Mantenga la batería limpia y seca.
- Limpie los terminales y la superficie de la batería únicamente con un paño antistático húmedo. De lo contrario, existe riesgo de explosión.
- Apriete las abrazaderas de forma segura.
- Una batería sellada no requiere rellenarse con agua como medida de mantenimiento. Por lo tanto, no abra la batería nuevamente.
- Recargue la batería si la potencia de arranque es insuficiente (ver el punto 3).
- Si la batería no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado (por ejemplo, en invierno), asegúrese de que esté cargada (carga lenta). Retire con cuidado la batería antes de cargar.

2. Instrucciones generales

- La temperatura de la batería y el ácido deben encontrarse preferentemente a más de 10 °C.
- Coloque la batería solo en la ubicación del vehículo designada por el fabricante. Asegúrese siempre de que la batería cuenta con la ventilación adecuada. Siga las instrucciones del fabricante del vehículo.
- Guarde estas instrucciones de uso al manual del vehículo.

2.1. Colocación y extracción de una batería

Si no está seguro acerca de cómo de instalar o extraer la batería, por favor póngase en contacto con un taller cualificado.
Montaje:
- Antes de comenzar a trabajar, apague el motor y todos los dispositivos eléctricos.
- Retire todos los objetos de la ubicación donde se colocará la batería.
- Evite cortocircuitos como, por ejemplo, los provocados por herramientas.
- Primero asegure el terminal positivo y luego el terminal negativo.
- Utilice las piezas de la batería anterior, como tapas de los terminales, tarjeta de soporte y soportes de terminales (caso se aplique).
Demontage:
- Retire todos los objetos de la ubicación donde se retirará la batería.
- Desconecte primero el terminal negativo y luego el terminal positivo.

3. Carga de la batería
Importante:

- Si no está seguro acerca del modo de cargar la batería, lévela a recargar a un taller cualificado.
- Utilice únicamente un cargador adecuado con una función de carga controlada (diagrama IU o WU). Ve la Tabla 1.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cargador.
Importante:
- El cargador debe tener una corriente nominal de 10 % (máximo 30 %) de la capacidad nominal de la batería en amperios hora.
- No encienda el cargador hasta que la batería esté conectada.
- Utilice únicamente un cargador adecuado con una función de carga controlada (diagrama IU o WU). Ve la Tabla 1.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cargador.
Importante:
- El cargador debe tener una corriente nominal de 10 % (máximo 30 %) de la capacidad nominal de la batería en amperios hora.
- No encienda el cargador hasta que la batería esté conectada.
- Utilice únicamente un cargador adecuado con una función de carga controlada (diagrama IU o WU). Ve la Tabla 1.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cargador.
Importante:
- El cargador debe tener una corriente nominal de 10 % (máximo 30 %) de la capacidad nominal de la batería en amperios hora.
- No encienda el cargador hasta que la batería esté conectada.
- Utilice únicamente un cargador adecuado con una función de carga controlada (diagrama IU o WU). Ve la Tabla 1.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cargador.
Importante:
- El cargador debe tener una corriente nominal de 10 % (máximo 30 %) de la capacidad nominal de la batería en amperios hora.
- No encienda el cargador hasta que la batería esté conectada.
- Utilice únicamente un cargador adecuado con una función de carga controlada (diagrama IU o WU). Ve la Tabla 1.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cargador.
Importante:
- El cargador debe tener una corriente nominal de 10 % (máximo 30 %) de la capacidad nominal de la batería en amperios hora.
- No encienda el cargador hasta que la batería esté conectada.
- Utilice únicamente un cargador adecuado con una función de carga controlada (diagrama IU o WU). Ve la Tabla 1.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cargador.
Importante:
- El cargador debe tener una corriente nominal de 10 % (máximo 30 %) de la capacidad nominal de la batería en amperios hora.
- No encienda el cargador hasta que la batería esté conectada.
- Utilice únicamente un cargador adecuado con una función de carga controlada (diagrama IU o WU). Ve la Tabla 1.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cargador.
Importante:
- El cargador debe tener una corriente nominal de 10 % (máximo 30 %) de la capacidad nominal de la batería en amperios hora.
- No encienda el cargador hasta que la batería esté conectada.
- Utilice únicamente un cargador adecuado con una función de carga controlada (diagrama IU o WU). Ve la Tabla 1.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cargador.
Importante:
- El cargador debe tener una corriente nominal de 10 % (máximo 30 %) de la capacidad nominal de la batería en amperios hora.
- No encienda el cargador hasta que la batería esté conectada.
- Utilice únicamente un cargador adecuado con una función de carga controlada (diagrama IU o WU). Ve la Tabla 1.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cargador.
Importante:
- El cargador debe tener una corriente nominal de 10 % (máximo 30 %) de la capacidad nominal de la batería en amperios hora.
- No encienda el cargador hasta que la batería esté conectada.
- Utilice únicamente un cargador adecuado con una función de carga controlada (diagrama IU o WU). Ve la Tabla 1.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cargador.
Importante:
- El cargador debe tener una corriente nominal de 10 % (máximo 30 %) de la capacidad nominal de la batería en amperios hora.
- No encienda el cargador hasta que la batería esté conectada.
- Utilice únicamente un cargador adecuado con una función de carga controlada (diagrama IU o WU). Ve la Tabla 1.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cargador.
Importante:
- El cargador debe tener una corriente nominal de 10 % (máximo 30 %) de la capacidad nominal de la batería en amperios hora.
- No encienda el cargador hasta que la batería esté conectada.
- Utilice únicamente un cargador adecuado con una función de carga controlada (diagrama IU o WU). Ve la Tabla 1.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cargador.
Importante:
- El cargador debe tener una corriente nominal de 10 % (máximo 30 %) de la capacidad nominal de la batería en amperios hora.
- No encienda el cargador hasta que la batería esté conectada.
- Utilice únicamente un cargador adecuado con una función de carga controlada (diagrama IU o WU). Ve la Tabla 1.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cargador.
Importante:
- El cargador debe tener una corriente nominal de 10 % (máximo 30 %) de la capacidad nominal de la batería en amperios hora.
- No encienda el cargador hasta que la batería esté conectada.
- Utilice únicamente un cargador adecuado con una función de carga controlada (diagrama IU o WU). Ve la Tabla 1.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del cargador.
Importante:
- El cargador debe tener una corriente nominal de 10 % (máximo 30 %) de la capacidad